

Dossier coordonné par **Yvelise Richard**

Propos recueillis et traduits
par **Eugénia Tiktapadaniou**
et **Guy Brochard**



Être retraité en Grèce aujourd'hui

Xeni Iliadou habite à Kavala, ville balnéaire et port de Macédoine d'environ 56 000 habitants. Enseignante à la retraite, elle a accepté d'évoquer la situation économique que connaît la Grèce depuis deux ans. Elle nous parle aussi des dernières mesures touchant les retraités grecs.



Xeni Iliadou,
enseignante à la retraite.

En Grèce, à quel âge a-t-on le droit de prendre sa retraite ?

Les Grecs avaient la possibilité de partir après 25 annuités, à l'âge de 50 ans, avec une retraite partielle. Cette possibilité existe encore mais la plupart restent en activité plus

longtemps pour toucher une pension complète. La nouvelle loi permet de

partir à la retraite à 65 ans, après 40 annuités, pour les hommes, et à 60 ans pour les femmes. Personnellement, j'ai pris ma retraite après 25 années de travail, j'étais enseignante de lettres au collège et au lycée. J'avais alors 50 ans, j'en ai aujourd'hui 71.

Avec la crise que connaît la Grèce, comment font les plus anciens pour maintenir leur pouvoir d'achat ?

Le montant normal de la pension de retraite correspond à peu près à

80 % du salaire antérieur. Les retraités qui touchent une petite pension n'ont pas vu leur retraite baisser. Pour les autres, les treizième et quatorzième mois sont maintenant limités à 800 euros annuels (lire aussi l'encadré ci-contre). Les retraites élevées ont maintenant un plafond maximum. En fait, les retraités s'adaptent selon leurs moyens.

Constata-t-on différents niveaux de vie chez les retraités ?

Bien sûr, un employé des impôts

en retraite touche 3 000 €, quand un enseignant touchera un maximum de 1 800 €. En ce qui me concerne, je touche à peu près 1 300 € par mois.

À titre de comparaison, combien coûtent chez vous le kilo de bifteck, litre de lait, et celui d'essence.

Le kilo de bifteck coûte de 8 à 10 € le kilo ; le litre de lait un peu plus d'1 € et, à ce jour, le litre d'essence est à 1,69 €.

La crise a-t-elle changé les choses ?

La crise a engendré une augmentation des prix, en particulier à cause de la TVA qui est passée de 19 % à 23% en un an. (NDLR : mais exemple inverse, la crise a fait baisser le prix du lait qui était auparavant artificiellement élevé : 1,40 € le litre). Mais en général, les prix, en particulier celui de l'essence, ont augmenté ces dernières années.

Peut-on travailler en étant à la retraite ?

On peut travailler tout en étant à la retraite mais la pension est fortement réduite. J'ai moi-même travaillé après ma retraite, en donnant des cours privés. Mais sans les déclarer.

Quelles sont vos occupations quotidiennes ?

Je m'occupe des tâches ménagères ainsi que de mon petit-fils, à plein temps. Malheureusement, je ne suis pas engagée dans des activités de bénévolat, même si je le regrette maintenant.

La crise économique a engendré une hausse des prix des produits courants.



(Photo : Guy Brochard)

Trouvez-vous votre ville adaptée à votre statut de retraité ?

Absolument pas. Les retraités ont parfois l'impression de vivre en marge de la société, la ville ne leur offre aucun service spécifique.

Comment les retraités peuvent-ils défendre leurs intérêts et leur retraite dans votre pays ?

Les retraités manifestent généralement avec les syndicats dont ils dépendaient quand ils étaient en activité professionnelle. Les associations de défense existent mais, et c'est vrai en particulier en province, elles ne sont pas écoutées par les autorités à Athènes.

Suppression du 14^e mois des retraités grecs

En 2008, un premier plan d'austérité mis en place par le gouvernement grec prévoyait un gel de toutes les retraites pour les trois ans à venir. Un second plan établi en mai 2010 allait plus loin : il a réduit les départs anticipés et prévoyait que les cotisations passent de 37 à 40 annuités d'ici à 2015. À terme, l'âge de la retraite devait être encore repoussé jusqu'à 67 ans.

Ce plan a aussi supprimé les 13^e et 14^e mois de pension de retraite compensés par des primes pour les plus bas revenus. Car jusqu'alors pour tous, la retraite était payée sur douze mois avec deux mois supplémentaires. Désormais, ceux-ci sont plafonnés à 800 euros et réservés aux petites retraites, d'où une baisse significative du montant annuel.

Des associations pour les aînés grecs

En Grèce, il existe des clubs de retraités comme en France qui sont gérés par les mairies. Il en existe dans chaque ville, qui s'occupe d'organiser des excursions en Grèce et à l'étranger, des fêtes ou des bals, et sont un lieu où prendre un café, jouer à des jeux de société... Particularité grecque, il y a encore quelques années, un docteur était même présent régulièrement au sein des associations pour des contrôles médicaux ou pour refaire les prescriptions, offrant ainsi aux seniors des services médicaux pris en charge par la municipalité (visites, rééducation fonctionnelle).